



Important Safety Information
for your community

Informacion Importante de Seguridad
para su comunidad

EMERGENCY NUMBER:
855-887-9768

Call before you dig. IT'S FREE, AND IT'S THE LAW!



One easy phone call to 811 starts the process to get your underground pipelines and utility lines marked for **FREE**. When you call 811 from anywhere in the country, your call will be routed to your state One-Call Center. Once your underground lines have been marked for your project, you will know the approximate location of your pipelines and utility lines, and can dig safely. More information regarding 811 can be found at www.call811.com.

How would you know where a pipeline is?

Most pipelines are underground, where they are more protected from the elements and minimize interference with surface uses. Even so, pipeline rights-of-way are clearly identified by pipeline markers along pipeline routes that identify the approximate—NOT EXACT—location of the pipeline. Every pipeline marker contains information identifying the company that operates the pipeline, the product transported, and a phone number that should be called in the event of an emergency. **Markers do not indicate pipeline burial depth, which will vary.** Markers are typically seen where a pipeline intersects a street, highway or railway. For any person to willfully deface, damage, remove, or destroy any pipeline marker is a federal crime.



Pipeline Marker — This marker is the most common. It contains operator information, type of product, and an emergency contact number. Size, shape and color may vary.

Aerial Marker — These skyward facing markers are used by patrol planes that monitor pipeline routes.

Casing Vent Marker — This marker indicates that a pipeline (protected by a steel outer casing) passes beneath a nearby roadway, rail line or other crossing.

What does the pipeline company do if a leak occurs?

To prepare for the event of a leak, pipeline companies regularly communicate, plan and train with local emergency responders. Upon the notification of an incident or leak the pipeline company will immediately dispatch trained personnel to assist emergency responders. Pipeline operators and emergency responders are trained to protect life, property and facilities in the case of an emergency. Pipeline operators will also take steps to minimize the amount of product that leaks out and to isolate the pipeline emergency.

How would you recognize a pipeline leak?

- **Sight:** Liquid pools, discolored or abnormally dry soil/vegetation, continuous bubbling in wet or flooded areas, an oily sheen on water surfaces, and vaporous fogs or blowing dirt around a pipeline area can all be indicative of a pipeline leak. Dead or discolored plants in an otherwise healthy area of vegetation or frozen ground in warm weather are other possible signs.
- **Sound:** Volume can range from a quiet hissing to a loud roar depending on the size of the leak and pipeline system.
- **Smell:** An unusual smell, petroleum odor, or gaseous odor will sometimes accompany pipeline leaks. Natural Gas and Highly Volatile Liquids are colorless, tasteless and odorless unless commercial odorants or Mercaptan is added. Gas transmission/gas gathering pipelines are odorless, but may contain a hydrocarbon smell.

What **to do** in the event a leak were to occur:

- **Turn off** any equipment and eliminate any ignition sources without risking injury.
- **Leave the area** by foot immediately. Try to direct any other bystanders to leave the area. Attempt to stay upwind.
- If known, from a safe location, notify the pipeline operator immediately and **call 911** or your local emergency response number. The operator will need your name, your phone number, a brief description of the incident, and the location so the proper response can be initiated.

What **not to do** in the event a leak were to occur:

- **DO NOT** cause any open flame or other potential source of ignition such as an electrical switch, vehicle ignition, light a match, etc. Do not start motor vehicles or electrical equipment. Do not ring doorbells to notify others of the leak. Knock with your hand to avoid potential sparks from knockers.
- **DO NOT** come into direct contact with any escaping liquids or gas.
- **DO NOT** drive into a leak or vapor cloud while leaving the area.
- **DO NOT** attempt to operate any pipeline valves yourself. You may inadvertently route more product to the leak or cause a secondary incident.
- **DO NOT** attempt to extinguish a petroleum product or natural gas fire. Wait for local firemen and other professionals trained to deal with such emergencies.

Maintaining safety and integrity of pipelines

Pipeline operators invest significant time and capital maintaining the quality and integrity of their pipeline systems. Most active pipelines are monitored 24 hours a day via manned control centers. Pipeline companies also utilize aerial surveillance and/or on-ground observers to identify potential dangers. Control center personnel continually monitor the pipeline system and assess changes in pressure and flow. They notify field personnel if there is a possibility of a leak. Automatic shut-off valves are sometimes utilized to isolate a leak.

Gas transmission and hazardous liquid pipeline operators have developed supplemental hazard and assessment programs known as Integrity Management Programs (IMPs). IMPs have been implemented for areas designated as "high consequence areas" in accordance with federal regulations. Specific information about an operators' program may be found on their company Web site, or by contacting them directly.

What to do in case of damaging/disturbing a pipeline

If you cause or witness even minor damage to a pipeline or its protective coating, please immediately notify the pipeline company. Even a small disturbance to a pipeline may cause a future leak. A gouge, scrape, dent or crease is cause enough for the company to inspect the damage and make repairs.

What is a right-of-way and can I build or dig on it?

Pipeline companies work diligently to establish written agreements, or easements, with landowners to allow for ease of construction and maintenance when they cross private property. Rights-of-way (ROW) are often recognizable as corridors that are clear of trees, buildings or other structures except for the pipeline markers. A ROW may not have markers clearly present and may only be indicated by cleared corridors of land, except where farm land or crops exist. County Clerk's Offices also have record of easements which are public record.

Encroachments upon the pipeline right-of-way inhibit the pipeline operator's ability to reduce the chance of third-party damage, provide right-of-way surveillance and perform routine maintenance and required federal/state inspections. In order to perform these critical activities, pipeline maintenance personnel must be able to easily and safely access the pipeline right-of-way, as well as areas on either side of the pipeline. Keeping trees, shrubs, buildings, fences, structures and any other encroachments well away from the pipeline ensures that the pipeline integrity and safety are maintained.

For questions concerning the pipeline or right-of-way or about future property improvements or excavations, contact the pipeline operator.

Planning, Zoning and Property Development

It is crucial to coordinate with pipeline operators to take the location of pipelines into consideration in land use plans, zoning, and property development activities. Developments can make use of pipeline easements as open spaces and greenway connectors. Pipeline depth is a crucial consideration during development planning to ensure costs for lowering or relocation are identified. Changes to the topography on either side of the pipeline may impose unacceptable stresses on the pipeline. Pipeline operators would like to coordinate the development of site plans where large numbers of people congregate, including schools, churches, etc.

Pipeline purpose and reliability

Pipelines are the safest and most efficient means of transporting natural gas and petroleum products, according to National Transportation Safety Board statistics. In the United States alone, there are over 200,000 miles of petroleum pipelines and 300,000 miles of natural gas transmission pipelines in use every day. These pipelines transport the natural gas, which provides about 24 percent of all the energy used in the United States, and over 700 million gallons of petroleum products per day.

Local Distribution Companies (LDCs) deliver natural gas to most homes and businesses through underground main and utility service lines. These lines cover over 800,000 miles of underground pipeline in the United States.

Transmission Pipeline Mapping

The U.S. Department of Transportation's Office of Pipeline Safety has developed the National Pipeline Mapping System (NPMS) to provide information about gas transmission and liquid transmission operators and their pipelines. The NPMS Web site is searchable by zip code or by county and state, and can display a county map that is printable. For a list of pipeline operators with pipelines in your area and their contact information, go to www.npms.phmsa.dot.gov/. Operators of production facilities, gas/liquid gathering piping and distribution piping, are not represented by NPMS nor are they required to be.

How can you help?

While accidents pertaining to pipeline facilities are rare, awareness of the location of the pipeline, the potential hazards, and what to do if a leak occurs can help minimize the number of accidents. A leading cause of pipeline incidents is third-party excavation damage. Pipeline operators are responsible for the safety and security of their respective pipelines. To help maintain the integrity of pipelines and their rights-of-way, it is essential that pipeline and facility neighbors protect against unauthorized excavations or other destructive activities. Here's what you can do to help:

- Become familiar with the pipelines and pipeline facilities in the area (marker signs, fence signs at gated entrances, etc).
- Record the operator name, contact information and any pipeline information from nearby marker/facility signs and keep in a permanent location near the telephone.
- Be aware of any unusual or suspicious activities or unauthorized excavations taking place within or near the pipeline right-of-way or pipeline facility; report any such activities to the pipeline operator and the local law enforcement.

Responding to a pipeline emergency

The following guidelines are designed to ensure the safety of those in the area if a petroleum product or natural gas pipeline leak is suspected or detected:

- **Secure the area around the leak to a safe distance.** Because vapors from the products carried in pipelines can migrate great distances, it is important to remove all ignition sources from the area. Keep in mind, Highly Volatile Liquid (HVL) vapors are heavier than air and can collect in low areas such as ditches, sewers, etc. If safe, evacuating people from homes, businesses, schools and other places of congregation, as well as controlling access to the site may be required in some incident scenarios. Sheltering in place may be the safest action if the circumstances make going outdoors dangerous.
- **Establish a command center.** Work with pipeline representatives as you develop a plan to address the emergency. The pipeline operator will need to know:
 - Your contact information and the location of the emergency
 - Size, characteristics and behavior of the incident, and if there are any primary or secondary fires
 - Any injuries or deaths
 - The proximity of the incident to any structures, buildings, etc.
 - Any environmental concerns such as bodies of water, grasslands, endangered wildlife and fish, etc.
- **Evacuate or shelter in place.** Depending on the level of chemical, natural gas, or product, and whether or not the product was released, or other variables, it may be necessary to evacuate the public or have the public shelter in place. Evacuation route and the location of the incident will determine which procedure is required, but both may be necessary. Evacuate people upwind of the incident if necessary. Involving the pipeline company may be important in making this decision.





911 Dispatch

911 Dispatch personnel play a critical role in effective response to pipeline incidents. Knowing the companies, their contact information, and the products transported in your respective jurisdiction is important for prompt and correct responses in the case of a pipeline incident. Dispatchers actions can save lives, direct the appropriate emergency responders to the scene, and protect our nations' infrastructure from additional issues that can be caused by improper response. Follow these simple guidelines in the case of a pipeline incident:

- Gather the proper information (*if possible*): company, product, and release characteristics
- Know the appropriate response to each product
- Know the wind direction at the time
- Warn of ignition sources if possible
- Dispatch appropriate emergency responders
- Contact the pipeline company

911 Despacho

911 personal del Despacho juega un papel crítico en la respuesta efectiva a incidentes de ducto. Saber las compañías, su información de contacto, y los productos transportados en su respectiva jurisdicción son importantes para el aviso y corrigen respuestas en el caso de un incidente de ducto. Las acciones de expedidores pueden guardar vidas, dirigir los contestadores apropiados de emergencia a la escena, y proteger la infraestructura de nuestras naciones de asuntos adicionales que pueden ser causados por respuesta impropia. Siga estas pautas sencillas en el caso de un incidente de ducto:

- Reúna la información apropiada (*si es posible*): la compañía, el producto, y características de liberación
- Sepa la respuesta apropiada a cada producto
- Sepa la dirección de viento en aquel momento
- Advierta de fuentes de ignición si es posible
- El despacho apropia contestadores de emergencia
- Contacte la compañía de ducto

Llame antes de cavar. ¡ES GRATIS Y ES LA LEY!

Una fácil llamada telefónica al 811 da comienzo al proceso de marcar **GRATUITAMENTE** las líneas de tuberías subterráneas y de los servicios de utilidades. Cuando usted llama al 811 desde cualquier parte del país, su llamada será dirigida al Centro de Una-Llamada de su estado. Una y otra vez sus líneas subterráneas han sido marcadas para su proyecto, usted sabrá la ubicación aproximada de sus líneas subterráneas y de servicios de utilidades y podrá cavar de una forma segura. Usted puede encontrar más información acerca del 811 en la página web **www.call811.com**.

¿Cómo puede usted saber donde se encuentra una línea de tubería?

La mayoría de las líneas de tuberías se encuentran debajo de la tierra, donde están mejor protegidas de los elementos y donde minimizan la interferencia con usos en la superficie. Aun así, los derechos de paso de las líneas de tubería están claramente identificados con marcadores de líneas de tuberías a lo largo de la ruta de la línea de tubería, los cuales identifican la ubicación aproximada—NO EXACTA—de la línea de tubería. Cada marcador de la línea de tubería contiene información que identifica la compañía que opera la línea de tubería, el producto transportado y un número de teléfono al cual se debe llamar en caso de una emergencia. **Los marcadores no indican la profundidad a la cual una línea de tubería se encuentra enterrada, la cual puede variar.** Los marcadores se pueden ver típicamente donde una línea de tubería atraviesa una calle, autopista o ferrocarril. Es un delito federal que cualquier persona voluntariamente estropee, dañe, quite o destruya un marcador de una línea de tubería.

Marcador de Líneas de Tuberías — Este tipo de marcador es el más común. Contiene la información del operador, tipo de producto y un número de contacto en caso de una emergencia. El tamaño, forma y color puede variar.

Marcador Aéreo — Estos marcadores colocados mirando hacia el cielo son usados por los aviones de patrullas que monitorean las rutas de las líneas de tuberías.

Marcador de Tubos de Ventilación — Este marcador indica que una línea de tubería (protegida por un revestimiento de acero) pasa por debajo de una carretera, ferrocarril u otro cruce.



¿Qué hace la compañía de la línea de tubería en el caso que ocurra una fuga?

Para estar preparados en caso de una fuga, las compañías de líneas de tuberías se comunican, planean y se entrenan regularmente con los respondedores de emergencias locales. Cuando se notifica un incidente o una fuga, la compañía de la línea de tubería enviará inmediatamente a un personal entrenado para asistir a los respondedores de emergencias. Los operadores de las líneas de tuberías y los respondedores de emergencias están entrenados para proteger vidas, propiedades y las instalaciones en el caso de que ocurra una emergencia. Los operadores de líneas de tuberías también tomarán los pasos necesarios para minimizar la cantidad de producto que se escapa y aislar la emergencia en la línea de tubería.

¿Cómo puede usted reconocer una fuga en una línea de tuberías?

- **Vista:** Charcos de líquido, terreno/vegetación descolorida o anormalmente seca, burbujeo continuo en áreas mojadas o inundadas, un brillo aceitoso en la superficie del agua, niebla de vapor o tierra volando en el aire pueden ser indicios de que ocurre una fuga en la línea de tubería. Otros posibles indicios son la presencia de plantas descoloridas o muertas o terreno congelado durante temporada caliente.
- **Sonido:** El volumen del ruido puede ser desde un silbido silencioso hasta un rugido fuerte, dependiendo del tamaño de la fuga y del sistema de líneas de tuberías.
- **Olor:** Un olor inusual, olor a petróleo o un olor gaseoso puede a veces salir de una fuga en una línea de tuberías. El Gas Natural y los Líquidos Altamente Volátiles no tienen olor, sabor ni color a menos que se le haya añadido un odorante comercial o Mercaptano. Las líneas de tuberías de recolección y transmisión de gas no tienen ningún olor, pero pueden contener un olor a hidrocarburo.

Lo que **si debe hacer** en el caso de que ocurriese una fuga:

- **Apague** cualquier equipo y elimine cualquier fuente de encendido sin ponerse en riesgo a sí mismo.
- Inmediatamente **salga del área** caminando. Trate de avisar a otras personas que se encuentren cerca para que se alejen del área. Intente mantenerse en contra del viento.
- Si sabe el número de teléfono del operador de la línea de tubería, desde un lugar seguro, llámelos y también **llame al 911** o al número local de respuesta a emergencias. El operador va a necesitar saber su nombre, número de teléfono, una breve descripción del incidente y la ubicación para poder responder adecuadamente.

Lo que **no debe hacer** en el caso de que ocurriese una fuga:

- **NO** cause ninguna llama ni use otras fuentes potenciales de encendido tales como los interruptores de electricidad, vehículos de ignición, fósforos, etc. No encienda ningún vehículo de motor ni equipo eléctrico. No toque ningún timbre de casa para notificar a las personas acerca de la fuga. Golpee la puerta con su mano para evitar crear chispas con la aldabas.
- **NO** se ponga en contacto directo el gas o líquido que se esté escapando.
- **NO** maneje hacia ninguna fuga ni nube de vapor cuando esté saliendo del área.
- **NO** intente operar usted mismo ninguna válvula. Sin quererlo, usted podría dirigir mas producto hacia la fuga o causar otro incidente.
- **NO** intente extinguir un fuego de productos de petróleo o gas natural. Espere a que los bomberos locales y otros profesionales entrenados manejen la emergencia.

Conservando la seguridad y la integridad de las líneas de tuberías

Los operadores de líneas de tuberías invierten una cantidad significativa de tiempo y de dinero para mantener la calidad e integridad de sus sistemas de líneas de tuberías. La mayoría de las líneas de tuberías activas son monitoreadas las 24 horas del día a través de sus centros de control. Además, las compañías de líneas de tuberías utilizan vigilancia aérea y/o observadores de tierra para identificar peligros potenciales. El personal del centro de control monitorea continuamente el sistema de líneas de tuberías y evalúa cambios en la presión y el flujo. Ellos notifican al personal en el campo si existe la posibilidad de una fuga. En ocasiones se utilizan válvulas que se cierran automáticamente para aislar una fuga.

Los operadores de las líneas de tuberías de transmisión de gas y de líquidos peligrosos han desarrollado programas suplementarios de evaluación de daños conocidos como Programas de Dirección de Integridad ("IMP" por sus siglas en inglés). Los IMP han sido implementados para las áreas designadas como "áreas de alta consecuencia" en acuerdo con las regulaciones federales. Usted puede encontrar mayor información acerca de los programas de los operadores en la página web de la compañía o poniéndose en contacto con ellos directamente.

Lo que usted debe hacer en el caso que dañe/disturbe una línea de tubería

Si usted ocasiona o tiene conocimiento de algún daño, por más mínimo que sea, a una línea de tubería o a su capa protectora, por favor notifique inmediatamente a la compañía de la línea de tubería. Aun un daño pequeño a una línea de tubería, puede causar una fuga en el futuro. Un agujero, arañazo, dobladura o una arruga pueden ser una causa suficiente para que la compañía tenga que inspeccionar el daño y hacer reparaciones.

¿Qué es un derecho de paso y puedo yo construir o cavar en ellos?

Las compañías de líneas de tuberías trabajan diligentemente para establecer acuerdos escritos, o servidumbres con los dueños de terreno para así permitir la facilidad de construcción y mantenimiento cuando estas compañías atraviesan la propiedad privada. Los Derechos de Paso ("ROW" por sus siglas en inglés) usualmente son reconocidos como pasillos en el terreno que están libres de árboles, edificios y de otras estructuras con excepción de los marcadores de líneas de tuberías. Un "ROW" puede que no tenga marcadores claramente visibles y puede que solo sean evidentes al ver los pasillos de terreno libres, con excepción en donde existen granjas o plantaciones. Las oficinas del Secretario del Condado también tienen registros de las servidumbres los cuales son información pública.

Las invasiones en los derechos de paso de la línea de tubería impiden la habilidad del operador de la línea de tubería de poder reducir la posibilidad de daños por terceras personas, de proveer vigilancia en el derecho de paso y de realizar mantenimiento rutinario e inspecciones requeridas federalmente y estatalmente. Para poder realizar estas actividades críticas, el personal de mantenimiento de la línea de tubería necesita poder tener acceso de una manera fácil y segura al derecho de paso de la línea de tubería, también como a las áreas a cada lado de la línea de tubería. Al mantener los árboles, arbustos, edificios, cercas, estructuras y cualquier otra invasión muy lejos de la línea de tubería asegura que la integridad y seguridad en la línea de tubería sean conservadas.

Para preguntas concernientes al derecho de paso de la línea de tubería o acerca de mejoras futuras a la propiedad o de excavaciones, póngase en contacto con el operador de la línea de tubería.

La planificación, Declarando y el Desarrollo de Propiedad

Es crucial coordinar con operarios de ducto para tomar la ubicación de ductos en la consideración en planes de utilización de la tierra, en declarar, y en actividades de desarrollo de propiedad. Los desarrollos pueden utilizar servidumbres de ducto como abre conectores de espacios y zona verde. La profundidad del ducto es una consideración crucial durante la planificación del desarrollo de asegurar que costos para bajar o la recolocación es identifi Educación. Los cambios a la topografía a ambos lados del ducto pueden imponer énfasises inaceptables en el ducto. Los operarios del ducto querrían coordinar el desarrollo de planes de sitio donde muchas personas se congregan, inclusive escuelas, las iglesias, etc.

Propósito y Confiabilidad de la línea de tubería

Según las estadísticas de la Junta Nacional de Seguridad de Transporte (National Transportation Safety Board), las líneas de tuberías son el método más seguro y eficiente para transportar el gas natural y los productos de petróleo. Tan solo en los Estados Unidos, existen más de 200,000 millas (322.000 kilómetros) de líneas de tuberías de petróleo y 300,000 millas (483.000 kilómetros) de líneas de tuberías de transmisión de gas natural en uso cada día. Estas líneas de tuberías transportan el gas natural y proveen aproximadamente el 24 por ciento de toda la energía que se usa en los Estados Unidos y más de 700 millones de galones (2 billones de litros) de productos de petróleo al día.

Las Compañías Locales de Distribución ("LDC", por sus siglas en inglés) reparten el gas natural a la mayor parte de los hogares y negocios a través de tuberías enterradas y líneas de servicios de utilidades. Estas líneas cubren más de 800,000 millas (un millón de kilómetros) de líneas de tuberías enterradas en los Estados Unidos.

Mapas de Líneas de Tubería de Transmisión

La Oficina Estadounidense del Departamento de Transporte de Seguridad en Líneas de Tubería ha desarrollado el Sistema Nacional de Mapas de Líneas de Tubería ("NPMS" por sus iniciales en inglés) para proporcionar información acerca de los operadores de líneas de tubería y de sus mismas líneas de tuberías. El Sitio web de "NPMS" puede ser buscado en el internet usando el CÓDIGO POSTAL o el nombre del condado y estado, y en el mismo sitio usted puede adquirir un mapa del condado, el cual que puede ser impreso desde cualquier impresora personal. Para obtener una lista de los operadores con líneas de tuberías en su área y su información de cómo contactarlos, visite la pagina www.npms.phmsa.dot.gov/. Los operadores de las instalaciones de producción, tuberías de recolección de gas/líquido y las tuberías de distribución, no están representados por el "NPMS" ni tampoco se requiere que lo estén.

¿Cómo usted puede ayudar?

Aunque los accidentes concernientes a las instalaciones de líneas de tuberías son poco comunes, el estar al tanto de la ubicación de la línea de tubería, los peligros potenciales y lo que usted debe hacer si ocurre una fuga, puede minimizar el número de accidentes. Una de las causas principales de los incidentes en líneas de tuberías es el daño ocasionado es la excavación por terceras personas. Los operadores de las líneas de tuberías son responsables por la seguridad de sus respectivas líneas de tuberías. Para poder conservar la integridad de las líneas de tuberías y de los derechos de paso, es esencial que los vecinos de las instalaciones y de las líneas de tuberías las protejan contra excavaciones no autorizadas y contra actividades destructivas. A continuación listamos lo que usted puede hacer para ayudar:

- Familiarícese con las líneas de tuberías y las instalaciones de líneas de tuberías en el área (señales de marcadores, señales en las cercas de los lugares cercados, etc.).
- Escriba el nombre del operador, información de contacto y cualquier otra información de la línea de tubería que se encuentre en cualquier señal o marcador que se encuentre cerca de usted y mantenga esa información cerca del teléfono.
- Esté al tanto de cualquier actividad sospechosa o cualquier excavación no autorizada que se esté haciendo dentro o cerca del derecho de paso de la línea de tubería o de las instalaciones de líneas de tuberías; informe cualquiera de estas actividades al operador de la línea de tubería y a los oficiales locales de la ley.

Responder a una emergencia del ducto

Las pautas siguientes son diseñadas para asegurar que la seguridad de éstos en el área si un derivado del petróleo o filtración de ducto de gas natural son sospechados o son discernidos:

- **Asegure el área alrededor de la filtración a una distancia segura.** Porque vapores de los productos llevaron en ductos puede emigrar gran distancias, es importante quitar todas las fuentes de ignición del área. Tenga presente, Líquido Sumamente Volátil (HVL) vapores están más pesados que aéreo y pueden reunir en áreas bajas como zanjas, las alcantarillas, etc. Si seguro, personas que evacúan de casas, los negocios, las escuelas y otros lugares de la congregación, así como controlar acceso al sitio puede ser requerido en algunos guiones de incidente. Refugiarse en el lugar puede ser la acción más segura si las circunstancias hacen yendo fuera peligroso.
- **Establezca un centro de orden.** Trabaje con representantes de ducto como desarrolla un plan para dirigir la emergencia. El operario del ducto deberá saber:
 - Su información de contacto y la ubicación de la emergencia
 - El tamaño, las características y la conducta del incidente, y si hay cualquier primaria o los fuegos secundarios
 - Cualquier herida o muertes
 - La proximidad del incidente a cualquier estructura, los edificios, etc.
 - Preocupación ambiental como masas de agua, los prados, se pusieron en peligro fauna y pez, etc.
- **Evacúe o refúgiense en el lugar.** Dependiendo del nivel de sustancia química, del gas natural, o del producto, y sin tener en cuenta si el producto fue soltado, u otras variables, puede ser necesario para evacuar el público o tener el refugio público en el lugar. La ruta de la evacuación y la ubicación del incidente determinarán cuál procedimiento es requerido, pero ambos pueden ser necesarios. Evacúe a personas contra el viento del incidente si necesario. Implicar la compañía de ducto puede ser importante en tomar este decisión.

For more information regarding pipeline safety and an overview of the pipeline industry please visit the following Web sites:

Pipeline Resources and Information









- Pipeline 101 - www.pipeline101.com
- Association of Oil Pipe Lines (AOPL) - www.aopl.org
- American Petroleum Institute (API) - www.api.org
- In the Pipe - Newsletter from the Oil Pipeline Industry - www.enewsbuilder.net/aopl/
- Interstate Natural Gas Association of America (INGAA) - www.ingaa.org
- American Gas Association (AGA) - www.aga.org
- Dig Safely - www.digsafely.com
- Common Ground Alliance (CGA) - www.commongroundalliance.com

Regulatory Agencies

- Department of Transportation (DOT) - www.dot.gov
- Office of Pipeline Safety (OPS) - phmsa.dot.gov
- National Transportation and Safety Board (NTSB) - www.nts.gov
- Federal Energy Regulatory Commission (FERC) - www.ferc.gov
- Federal Energy Regulatory Commission (FERC - Oil Pipelines) - www.ferc.gov/industries/oil.asp
- Occupational Safety & Health Administration (OSHA) - www.osha.gov
- National Fire Protection Association (NFPA) - www.nfpa.org

The information provided in this brochure, including but not limited to, One-Call center information, Web sites, state laws, regulatory agencies, has been gathered using the most up to date information available, and provided for informational purposes only. All matter is subject to change without notice. The Paradigm Alliance, Inc. made an attempt to verify all information contained herein as to its accuracy, and is not liable for any missing or incorrect information.

This color code chart will help determine which utilities have marked their underground utility lines.

	WHITE - Proposed excavation		ORANGE - Communications, alarm or signal lines, cables or conduit
	PINK - Temporary survey markings		BLUE - Potable water lines
	RED - Electric power lines, cables, conduit and lighting cables		PURPLE - Reclaimed water, irrigation and slurry lines
	YELLOW - Gas, oil, steam, petroleum or gaseous materials		GREEN - Sewer lines

STATE ONE-CALL CENTERS:

ONE-CALL INFORMATION	STATE LEGISLATION	COVERAGE/STATEWIDE	MANDATORY MEMBERSHIP	CIVIL PENALTIES	TOLERANCE ZONE	HAND DIG CLAUSE	MANDATORY PREMARK	EMERGENCY CLAUSE	POSITIVE RESPONSE	EXCAVATOR PERMIT ISSUED	DOT EXEMPTION	DEPTH	HOME OWNER EXEMPTION	RAILROAD EXEMPTION	AGRICULTURE EXEMPTION	MAPPING SYSTEM	INTERNET TICKETS	FAX
Delaware: Miss Utility of Delmarva 800-282-8555 www.missutility.net Notice: 48 hours	Y	Y	Y	Y	24"	Y	N	Y	Y	N	N	N	Y	N	N	Y	Y	Y
Pennsylvania One Call Systems, Inc. 800-242-1786 or 800-242-1776 www.paonecall.org Notice: 3-10 working days during construction phase; 10-90 days, design phase	Y	Y	Y	Y	18"	Y	N	Y	Y	Y	Y	N	N	N	Y	Y	Y	N

REGULATORY AGENCIES:

Delaware Public Service Commission
302-739-4247

Website: <http://www.state.de.us/>

State Law Link: <http://www.delcode.state.de.us/title26/c08/index.htm/#TopOfPage>

Pennsylvania Public Utility Commission
800-692-7380

Website: <http://www.puc.state.pa.us/>

State Law Link: <http://www.pa1call.org/POCS/content.aspx?pg=Emergency%20information>

PRODUCTS TRANSPORTED IN YOUR AREA*

PRODUCT	LEAK TYPE	VAPORS
HAZARDOUS LIQUIDS [SUCH AS: CRUDE OIL, DIESEL FUEL, JET FUEL, GASOLINE, AND OTHER REFINED PRODUCTS]	Liquid	Initially heavier than air and spread along ground and collect in low or confined areas. Vapors may travel to source of ignition and flash back. Explosion hazards indoors, outdoors or in sewers.
HEALTH HAZARDS	Inhalation or contact with material may irritate or burn skin and eyes. Fire may produce irritating, corrosive and/or toxic gases. Vapors may cause dizziness or suffocation. Runoff from fire control or dilution water may cause pollution.	

PRODUCTOS TRANSPORTADOS EN SU AREA*

PRODUCTO	TIPO DE FUGA	VAPORES
LIQUIDOS PELIGROSOS [TALES COMO: PETROLEO CRUDO, COMBUSTIBLE DIESEL, COMBUSTIBLE PARA AVIONES, GASOLINA Y OTROS PRODUCTOS REFINADOS]	Líquido	Inicialmente es más pesado que el aire, se esparce en el suelo y se acumula en lugares bajos y confinados. Los vapores pueden viajar hasta la fuente de incendio y causar un retroceso de llamas. Peligro de explosión en interiores, exteriores o en alcantarillados.
HEALTH HAZARDS	La inhalación o el contacto con esta materia pueden irritar o quemar la piel y los ojos. El fuego puede producir gases irritantes, corrosivos y/o tóxicos. Los vapores pueden causar mareos y asfixia. Los residuos del fuego controlado o del agua diluida pueden causar contaminación.	

*Operators and products represented may not be all inclusive. Please visit www.npms.phmsa.dot.gov/ for more information. Information obtained from the U.S. Department of Transportation, Pipeline and Hazardous Materials Safety Administration's 2008 Emergency Response Guidebook.

*Operarios y productos representados no pueden ser todo inclusivo. Visite por favor www.npms.phmsa.dot.gov/ para más información. La información obtuvo del Departamento de EEUU de Transporte, el Ducto y Peligrosa 2008 Guía Turística de Respuesta de Emergencia de Administración de Seguridad de Materiales.